



2021 青年舞蹈影像平台

# 島嶼身景 舞影漫遊

主題論壇放映

12 / 18 (六) 19 (日)

09:30-12:00 主題論壇  
Specific Topic Workshop of Dance Film

14:00-17:00 環島計畫放映暨座談  
Screening of 2021 Motion Body beyond Island Scenery Project

思劇場 (臺北市大同區迪化街一段32巷1號3樓)

主辦



協辦



贊助



(在地工作坊)



國藝會

(導遊駐地創作)

DANCESCREEN TAIWAN



**2021青年舞蹈影像平台Dancescreen Taiwan**  
**《島嶼身景・舞影漫遊》主題論壇放映**

**2021/12/18(六)、12/19(日)**

**環島計畫放映暨座談**

**Screening of 2021 Motion Body beyond Island Scenery  
Project**

主辦



協辦



指導



# 身景漫遊

## 2021 青年舞蹈影像平台

在地原味探索  
拍出屬於臺灣的 **DANCE FILM**

深度工作坊 X 影片實作 X 跨域交流



報名網頁

9/23  
9/26



南投場 山水流轉的身景

## 她 She

張采筠

臺灣南投 | 2021 | 3'59"



生命的流動映照於個體自身，沒有時間綑綁，沒有社會限制，現在與過去的「她」相遇了。「她」是每個女孩、女子成長階段的意象梳理。小時候想像自己未來將成為什麼模樣；長大後總回溯起兒時最快樂無憂的模樣。而現在是否活成想要的樣子呢？

The flow of life is reflected in the individual self. There is no time bound, no social restrictions. "She" is every girl the image formation at the growth stage. Do you live what you want now?



### 張采筠

彩色的雲，藉著藝術創作自由穿梭在世界的角落。一個溫和沉穩的人種，喜歡在平穩中尋求冒險事物，旅途中期望找到平衡的步調。一個美的紀錄者，致力將所見的美好拍攝下來，傳遞人們的情感與神性流動間的訊息。

## 享受·夏 Enjoy the Summer

董文婷

臺灣南投 | 2021 | 3'18"



《享受·夏》是我第一次接觸舞蹈影像工作坊後所產出的作品，也是當下內心最有感覺想拍出的畫面。而我們的拍攝地點就在我的家鄉日月潭之月牙彎。日月潭是個讓人療癒及寧靜的地方，也是我的影片主要想傳遞的，有感覺的呼吸讓我們在這個夏天與各位舞者及新朋友們，在大自然的能量中一起玩一起享受在每個當下。

"Enjoy the Summer" is the work produced after my first visit to the Dance and Moving Image Workshop. It's the picture I wanted to take the most then. Our filming spot is at the Crescent Bay of my hometown, Sun Moon Lake. Sun Moon Lake is a place of healing and tranquility, which is also the main idea I want to convey in my film. Breathing comfortably enables us to enjoy every moment of nature together with dancers and friends this summer.



### 董文婷

我是文婷，今年27歲，來自南投縣，目前是一名舞蹈老師，我從小就開始接觸舞蹈並一路發展下去。後來有機會第一次接觸舞蹈影像，讓我看見不一樣身體的質感和不同舞蹈作品的敘述，從鏡頭裏去看見一個人用身體語言及鏡頭技術的表達，結合在一起的每個作品都令我深刻感動，所以這一次我不是位舞者，我選擇嘗試當導演，試著看自己能玩出什麼樣的舞蹈作品。

## 不斷展開

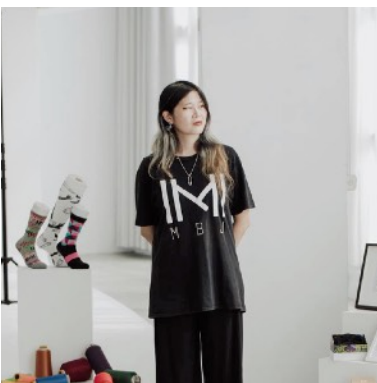
張舒婷

臺灣南投 | 2021 | 4'00''



不斷展開- 和許久不見的友人走了一段湖邊小徑，隨著腳步前進，漫步整個日月潭的時候，湖面大小不斷的再眼界裡越開越廣，突然想起小時候遊湖的時候總覺得湖面很大，但隨著年紀增長，能看到的風景越來越小，小到只要融入手機鏡頭就任務達成，才驚覺只有步調緩慢才可以細細品味這幾百年歷史的滋味，才可能把文化一代又一代的傳下去

I walked a trail by the lake with a Old friend. When I walked along, the size of the lake was constantly widening . I suddenly remembered that when I was a child, I always felt that the lake was very big, but As I get older, the scenery I can see gets smaller and smaller. I just want to get a mobile phone to complete my travel task. However, Only when you are slow steps then you can start to really taste of these hundreds of years of history. Passed on from generation to generation.



## 張舒婷

國小開始學畫畫，經歷了國中高中6年美術班的科班訓練，大學學服裝設計。在倫敦重視整理『創作旅程』中，以及歐美人的思維的刺激，鼓起勇氣加入了一個法國人的小劇團，就開始不定期參與各式各樣的實驗藝術活動。

在地青年工作坊作品

# 境島

周家安

臺灣南投 | 2021 | 1'46''



# 放 FUNK

巫孟儒

臺灣南投 | 2021 | 1'45''



隨著舞者的肢體舞動、律動，搭配著強而有力的音樂節奏，展現出獨特的視覺風格！

Along with the dancer's body movement and grooving of the music, Wu meng-ru, the director present her unique visual style of Funk!



## 巫孟儒

哈囉～我是孟儒，我來自好山～好水好風景的南投縣魚池鄉。我是一位舞者也是舞蹈老師，今年參與這次的舞蹈影像工作坊，是我第一次擔任導演的角色，也透過這次的機會讓我學習到許多不同的拍攝手法，藉此讓大家看到以往不一樣的我。



## 白鹿 Albino Deer

董奕賢

臺灣南投 | 2021 | 3'52"



相傳日月潭是邵族追逐一隻白鹿所發現，但現今的經過人為開發的環境還找得到那隻白鹿嗎？如果還有白鹿，那牠在日月潭周圍的活動會是什麼樣的姿態？通往日月潭月牙彎的明德隧道是一個尺度很大的人工建物，貫穿自然又與自然融為一體，同時承載著人類的過去及通往未來，如果未來有天看到白鹿在湖邊喝水，希望牠是輕盈自在的。

Legend has it that Sun Moon Lake was discovered by aborigines when chasing a white deer. If the white deer still exists, what will it look like?



### 董奕賢

平時主要工作為廣告及MV還有短片的攝影師，喜歡探索影像的各種可能。

## 初生 Newborn

趙若彤

臺灣南投 | 2021 | 3'52"

日月潭的湖水青綠廣大，溫柔的孕育著這塊土地上的生命，而月牙灣的弧形就如同母親的子宮般，包覆且滋養著新生命，舞者則如同剛誕生的嬰兒，在雙眼為明的混沌之間，以身體的觸覺探索每一塊石頭、每一根花草及水體的流動，由一切未知的狀態去建構屬於自己的新世界。

Sun Moon Lake is emerald green and vast, giving birth to life on this land gently. Crescent Bay nourishing new life as a womb of mother, and dancer trying to touch every rock, flower, grass and drop as a baby can't see, to explore the new world of herself.



### 趙若彤

台北人，畢業於國立中正大學傳播系，目前是自由接案的影像工作者，比較擅長拍攝紀錄片，喜歡模糊類型片邊界、實驗各種媒材和元素，近期也開始嘗試錄像創作。平時喜歡拍底片、畫畫、看展覽，影像創作是我表達自己、關注社會、和他人溝通的方式。

## 歸零 Kuei-Ling

黎宇文

臺灣南投 | 2021 | 8'00"



清空思想，一切歸零，重新出發

Refresh your mind, start from zero again



### 黎宇文

香港出生及成長，游走於影像、舞蹈、戲曲及飲食文化之間的斜槓人生。1996年香港演藝學院科藝學院電視電影文憑畢業，2019年獲香港演藝學院電影製作藝術碩士。為電視電影及舞台演出製作宣傳片、錄像設計及影像紀錄。2015年，Maurice獲香港舞蹈聯盟，頒發香港舞蹈年獎-「最值得表揚舞蹈錄像及攝影」，是第一位憑舞蹈影像獲獎。2017年獲城市當代舞蹈團頒發「城市當代舞蹈達人」，表揚他在過去一年在舞蹈界的成績和貢獻。2018年憑舞台演出製作《觀·影—香港舞者》聯同澳洲編舞家及影像導演Sue Healey獲取香港一舞蹈年獎「傑出視覺設計」。Maurice現為桃花源粵劇工作舍董事會副主席及舞台技術統籌、不加鎖舞踊館董事會主席、香港康樂及文化事務署節目與發展委員會戲劇小組委員、香港舞蹈年獎評審委員。2020年在台灣成立好順景藝術工作室，從事影像創作。

## 藍鵲 Taiwan Blue Magpie

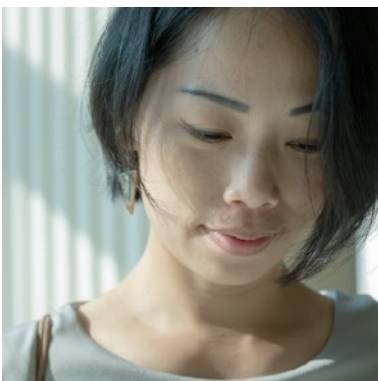
彭筱茵

臺灣南投 | 2021 | 12'00”



一個女子，此生都在跳舞，兒時、青春、專業、職業全部離不開舞蹈。她和一群女孩一起遇上一支以台灣藍鵲為題的舞碼，她們練習著鳥的眼神和飛翔，日復一日的磨練，成就了輕盈曼妙的姿態。舞者暖身、著裝、上妝、戴冠，觀眾一次次喝采。剎然回眸，這些犀利又柔媚的眼神，有沒有可能前世就是藍鵲，今生才能成為舞者？

A woman named Meng, all her life she keeps dancing from child to adult, from profession to occupation. She and a group of female dancers met a dance piece inspired by the Taiwan Blue Magpie, and they practiced everyday to learn how the birds look and fly until they become the charming figures of blue magpies. Getting warm-up, costume on, make-up and wearing the hat, the dancers were ready to take the applause of audiences. When they suddenly looked back, you can see the sharp but beautiful birdy-eyes. Is that possible that once upon a time they were the blue magpies then they become dancers in this life?



### 彭筱茵

舞蹈生態系創意團隊藝術總監、舞映島—台灣舞影聚落創辦人。以舞蹈影像和環境劇場創作為主的導演暨編舞。曾獲2017 跳格國際舞蹈影像節競賽首獎、2013台新藝術獎「樹梅坑溪環境藝術行動」、2012羅曼菲舞蹈獎助金。2017 年與澳洲名導Sue Healey合作臺澳跨國《身體系譜》計畫，2019 年於國美館展出 360 度環形投影作品《Contours 舞·界·線》。曾與北藝中心、澳洲Circling the Brink等合作，策劃並擔任舞蹈影像工作坊導師。2020年發起「島嶼身景，舞影漫遊」舞蹈影像環島計畫。

主辦



協辦

全聯善美的文化藝術基金會  
SUNMAKE CULTURES FOUNDATION

同根生  
A Root

指導



# 身景漫遊

## 2021 青年舞蹈影像平台

在地原味探索  
拍出屬於臺灣的 **DANCE FILM**

深度工作坊 X 影片實作 X 跨域交流

報名網頁



# 宜蘭場 古今迴映的身景

10/21  
10/24



# 蔥神 SCALLION-GOD

MR.KUAN

臺灣宜蘭 | 2021 | 3'03"



在蘭陽，有蔥有雨如神...



## MR.KUAN

目前已旅居環島四年的創作者（預計花七年），主業法律業、人工智慧科技業。

## Becoming nature

周承慧

臺灣宜蘭 | 2021 | 2'30''



人，進入人，成為人。人的的相遇成為人，一個人、一個人，成為一群人。一群人、一群人，成為 \_ \_ \_ \_ \_ 。（自然而然成為人的過程）

Becoming human,Becoming nature.



### 周承慧

新竹人 / 美術與身體 一直是我認識世界與人的路徑，從中的空間去聽見人、事，接著聆聽環境、聽回自己 喜歡自然，用身體進入自然，也感受身體中運轉的自然質地 透過練習，持續的對生命感到好奇，以人的姿態，找到自己的時間速率與回歸品質。現為自由藝術工作者，以繪畫創作、教學與身體分享為主 曾旅行於歐洲、香港、日本參與劇場演出、身體訓練、藝術家合作舞者 創造力合作教學老師

## 殼 Skin

丘涵庭

臺灣宜蘭 | 2021 | 3'01"



女性的外殼雖美麗卻常常成為一種束縛，是該掙脫，還是享受？

Although the female shell is beautiful, it often becomes a bondage. Should we break free or enjoy it?



### 丘涵庭

1996年出生於高雄，從事影視、新媒體產業，經常任職編劇、導演、平面攝影師。擅於描繪女性情感，訴說細膩思維，渴望女性的內心日常能被看見和理解。



## 指尖 Fingertip

吳昱勳

臺灣宜蘭 | 2021 | 2'36"



我們會爭吵，宣洩彼此的情緒，過程中忘記彼此的存在。於是謹記，就算是輕觸你/妳的指尖，也能切實感受彼此的體溫，是這些時刻將我們緊緊連結。是擁抱，讓我們彼此不相忘。

Even if you touch your fingertips, you can feel each other's existence. Just hug, let us not forget each other.



### 吳昱勳

甫栽進藝術裡，才知道這是無底洞，越陷越深，天真的希望能做藝術做到老，現在的願望是成為全職藝術工作者。生命是所有片刻的集結，還有很多美好等著被訴說。

# 兌娘 Twining

鄭敬儒

臺灣宜蘭 | 2021 | 3'36"



西元2020年，經歷人生劇變，萬念俱灰的許素琴，失魂落魄在郊外散心。偶然路過一處千年古宅改建的博物館，忽然一股奇怪熟悉感湧上心頭，彷彿似曾相識的風景，好奇心驅使她往屋內一探究竟。西元825年，中唐時期，上官兌娘是武學大師的名門之後，她在一次的靜坐禪定中，看到未來某一世的自己在人生關卡尋短。她想到留下一個信物，思索如何幫助未來的自己走出困境。

In 2020, Jean just experienced drastic changes in her life. She walked by a museum. Deja-vu suddenly came to her mind. Curiosity drove her to explore this house. In 825, Tang dynasty, In a deep meditation Twining saw a reincarnated her will suffer misery. She was thinking how to help herself out of the predicament...



## 鄭敬儒

台灣台北人，因其命空宮對天機並帶陀螺煞星，對世界充滿好奇，博而不專。本科哲學畢業，好研諸子百家思想，興趣玩音樂，攝影，繪畫，寫詩，廚藝，品茗，香氛，園藝，裁縫，閒暇時練武打坐，修煉佛道密與氣功。自知此世無緣證道，受困迷轉於夢境與念頭閃瞬的累劫前塵影事裡，遂而開始拍攝影片。

# 蘋果 The Garden of Eden

韓愨

臺灣宜蘭 | 2021 | 5'06''



最重要的不是妳是一位母親、一位妻子、而是妳是一個人、妳怎麼看待妳自己

The most important thing is not that you are a mother or a wife, but that you are a person and how do you think about yourself.



## 韓愨

宜蘭人，主要工作為攝影紀實，對於人文故事有強烈的好奇心，關心社會議題，並常將其作為創作出發點。

## Un/Suffocate

呂威聯 William Lü

臺灣宜蘭 | 2021 | 6'00”



Her movement is confined.  
Her body is weighed down.  
It wants to speak,  
but instead, she holds back.

她的動作被限制  
她的身體被壓迫  
其身想要發聲  
卻被她自己阻擋

Sitting in silence  
She is suffocated  
by words she wants to say,  
words she should have said.

坐在靜默中  
她難以呼吸  
被無法說出的話哽塞咽喉  
那些她早該道出的話語

Maybe all she needs is to hear  
“You are beautiful”  
“You are good enough”  
“Do not stop trying”  
“You can do it!”

或許她只需要聽到這些  
「你是美麗的」  
「你是夠好的」  
「不要停止嘗試」  
「你能夠做到！」



### 呂威聯

出生於台北，從小先後在印尼及美國長大。他在美國和荷蘭擁有超過15年的業界舞蹈經驗。曾在 Codarts 鹿特丹藝術大學及Holland Dans Festival 擔任客席講師。在美國著名舞團-Backhausdance，獲頒連續兩次“萊斯特·霍爾頓”的最佳表演獎。作品曾在韓國釜山的國際短片節、巴賽隆那的MECAL、好萊塢的亞洲影像，墨爾本的Sandfly國際影像紀錄以及阿姆斯特丹的Cinedans，活躍於每個國際影展。

# 島嶼身景，舞影漫遊— 2021青年舞蹈影像培育平台

計畫主持人／導師：彭筱茵

協同策劃／導師：呂威聯、黎宇文

攝影指導：陳逸書

剪輯顧問：曾煥炘

行政統籌：鍾儀

助教暨示範舞者：陳福榮、陳怡靜

美術顧問：彭宇弘

南投場 |

合作單位：薪傳舞蹈團

客席藝術家：林幸弘

宜蘭場 |

合作單位：A Root同根生、全聯善美的文化藝術基金會

客席藝術家：A Root同根生 楊智博、陳洵歆

贊助單位：文化部（在地青年工作坊）、國藝會（駐地創作）